

# ACTUEL



DU VIN : L'ART D'ÊTRE POLITIQUEMENT CORRECT PAGE 5

À TABLE AVEC COLOMBE ST-PIERRE PAGE 4



La morille est sans nul doute la grande vedette des champignons printaniers.

## CHAMPIGNONS DE PRINTEMPS

Leur parfum est incomparable, un mélange de terre humide et de relents de feuilles pas complètement sèches et froissées. Leur goût est celui des noisettes un peu rôties. Et la texture est souple, un peu élastique. On l'a souvent comparée à celle d'une viande de boeuf rôtie, saignante. Ce sont les morilles, qui apparaissent chaque printemps dans les régions boisées nordiques, grandes vedettes de la récolte printanière de champignons. Mais ce ne sont pas les seuls.

UN REPORTAGE DE ROBERT BEAUCHEMIN À LIRE EN PAGE 2 ET DES RECETTES EN PAGE 3.

PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE

EMBARQUEZ DANS LE RYTHME  
www.quaisduvieuxport.com

RENCONTRES  
SALON NATIONAL DE L'ENVIRONNEMENT  
DU 1<sup>ER</sup> AU 4 JUIN 2006  
MATSURI JAPON  
SAMEDI 3 JUIN 2006

RENDEZ-VOUS SUR LES QUAIS



Rencontres **Fluore** Culture



LOCATION D'ÉQUIPEMENT / RESTO / STATIONNEMENT



# LES BONS GOÛTS

ROBERT BEAUCHEMIN

## GOÛT DU VOYAGE

Le magazine de voyage américain *Condé Nast Traveller* vient de consacrer notre restaurant montréalais, Le Club Chasse et pêche (423, rue Saint-Claude, (514) 861-1112), comme l'un des meilleurs de sa «Hot List» 2006. Nullement gêné par le dithyrambe, les journalistes ont indiqué que s'attabler rue Saint-Claude dans le Vieux-



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

Montréal, équivalait presque à faire partie d'une société secrète tant le décor et les emblèmes du resto sont inattendus et énigmatiques.

<http://www.concierger.com/bestof/hotlist/2006>

## GOÛT JAPONAIS

À partir de maintenant et jusqu'au 3 juin prochain, au pavillon japonais du Jardin botanique, se tiendra une grande exposition sur le saké, la boisson nationale du pays. On y apprendra que le saké n'est pas qu'une bière de riz mais revêt une grande importance symbolique, intimement associé aux rites shintos et aux cérémonies religieuses. Cette exposition nous convie donc à un voyage au coeur des traditions puis dans l'univers des brasseurs de saké autour des outils et modes de préparation traditionnels.

4101, rue Sherbrooke Est, (514) 872-0607; [www.discoverjapan.securenet.net](http://www.discoverjapan.securenet.net)

PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

## GOÛT ENRICHI

Le plus grand producteur d'oeufs au Canada, la ferme Burnbrae, propose dorénavant des oeufs de poules dont la nourriture est enrichie de vitamines et composée d'huiles contenant des oméga-3, de maïs, de luzerne et d'extraits de fleurs de soucis. Ce régime spécial favoriserait un plus important apport d'un composé antioxydant appelé lutéine, dont la consommation protégerait des problèmes oculaires, entre autres. Ces oeufs renferment aussi des niveaux accrus d'oméga-3 ADH et d'autres nutriments importants. Sur le marché, on trouvera les oeufs oméga Pro, les Natureoeuf, les blancs d'oeufs liquides, et autres protéines de volatiles «revus et corrigés».



## ACTUEL TROUVE QUE...

• Les tomates bios ancestrales sont excellentes surtout quand on les fait pousser soi-même. Graines disponibles à la Coop La Maison Verte, 5785, rue Sherbrooke Ouest, à Notre-Dame-de-Grâce, (514) 489-8000.

• Ce serait une bonne idée de nous écrire à [actuel@lapresse.ca](mailto:actuel@lapresse.ca)

# Champignons de printemps

ROBERT BEAUCHEMIN  
COLLABORATION SPÉCIALE

On en trouve en Europe, en France et en Italie surtout, mais aussi au Portugal et en Amérique. Chez nous, il y en a de la Gaspésie à l'Abitibi et ils sont très convoités. Et surtout, très chers. Un amateur m'a même confié en avoir vu sur le mont Royal ! Ce sont les champignons les plus populaires au printemps. Mais il y en a d'autres.

Patrick Desteredjian, sa femme et son père, font le commerce des champignons depuis le début des années 80. Bien connus des grands chefs montréalais, qu'ils fournissent régulièrement, ils ont développé une réelle expertise tant dans le domaine des *fungi* sauvages que dans celui des cultivés.

La plupart des champignons que l'on trouve sur le marché présentement sont de culture. Pensez aux shiitakes (qui viennent de Californie) ou aux trompettes de la mort (de l'Ouest canadien ou de Californie) ou même aux pieds-bleus cultivés dans des grottes.

Ce qui n'empêche pas les cueilleurs de champignons d'être à l'oeuvre : au printemps, c'est le temps des morilles, mais aussi des mousserons et des chanterelles que l'on trouvera en abondance si le début de la saison est pluvieux. Car il faut savoir qu'un champignon, ce n'est pas un végétal comme un autre. Il s'agit, en réalité, d'une sorte de fruit, mais sans fleur et sans chlorophylle, qui naît et vit en symbiose sur un support qui le nourrit, comme le bois, l'humus, les racines, les fruits, et,

disons les choses comme elles sont, la m...

Un champignon peut donc prendre diverses formes et couleurs, et dans le cas qui nous intéresse avoir une palette de goûts remarquable qui va du fruité au boisé intense. Imaginez ce que l'on peut faire en cuisine !

### MORILLES

La saison débute à peine, et nous devrions trouver des morilles fraîches (*Morchella esculenta*) dans les grands marchés de Montréal. La morille n'a pas de lames sous son chapeau alvéolé qui rappelle un peu une éponge. C'est un champignon un peu primitif.

Cela dit, plusieurs chefs disent préférer les morilles sèches qui, une fois réhydratées, auraient un goût plus franc.

### CHANTERELLES (ou giroles)

En juin, apparaissent les *cantharellus*, en forme de trompettes de couleur jaune à orangé vif, qu'on appelle giroles en France et chanterelles ici. Ce sont des champignons populaires, que l'on trouve aisément dans la plupart des régions du Québec. Patrick Desteredjian dit toutefois préférer celles de la Gaspésie à celles ramassées dans les bois des Cantons-de-l'Est. Quand on les cueille par ici, on s'aperçoit qu'elles sont souvent truffées de petits vers ou de trous d'insectes. Cela dit, une fois bien nettoyées, les chanterelles sont parfaitement comestibles. Et quel parfum !

### BOLETS OU CÈPES

Un peu plus tard dans la saison



PHOTO PIERRE MCCANN, ARCHIVES LA PRESSE

Le bolet, avec son chapeau ample et sa chair dense et compacte, se cuisine facilement.

viendront les bolets, (ou cèpes, ou même porcins) avec leurs beaux chapeaux amples, rouge-brun, et leur chair dense et compacte qui se cuisine avec beaucoup de facilité étant donné son épaisseur. Cela dit, tous les cèpes sont des bolets, mais tous les bolets ne sont pas des cèpes. Il y a quatre familles de cèpes, mais 80 sortes de bolets. Vous me suivez ? En tout cas, question gastronomie, le bolet possède une chair ayant presque la densité d'une tranche de viande. On peut les poêler, les faire griller (ce que font parfois les Bordelais) ou en faire des soupes et des mijotés.

### MOUSSERONS

S'il pleut beaucoup, on trouvera ces champignons en abondance, au mois de juin. Ce petit champignon vient d'ailleurs perturber les jardiniers qui tondent leurs pelouses. D'apparence plutôt sympa (on pense aux Schtroumpfs), le chapeau des mousserons est plat et un peu sec. Sa couleur va du marron foncé au blanc crémeux. Ces petits fungus ont un goût très dense pour leur taille, un peu sucré, presque vanillé, qui autorise une superbe palette culinaire. Ils sont donc excellents avec des oeufs ou simplement pour parfumer une sauce.

### Autres espèces québécoises sauvages à surveiller :

- agaric des jachères, en été ;
- lactaire du thuya, en été ;
- lépiote, en été ;
- pleurotte sauvage, à la fin de l'été surtout ;
- vesse-de-loup, à la fin de l'été et début de l'automne.

### ATTENTION !

Au Québec, sur des centaines de variétés, peu de champignons sont très toxiques mais plusieurs peuvent causer des problèmes de

santé. Une des premières règles à respecter lorsqu'on désire manger des champignons sauvages, est de s'assurer de leur identification.

Ensuite, tous les champignons, sauvages ou non, doivent être IMPÉRATIVEMENT cuits. Même les champignons de Paris, cultivés de manière commune, pourraient à l'occasion contenir des toxines qui peuvent causer de légers empoisonnements.

Serge Desteredjian explique que sa mère blanchissait toujours les champignons communs et rejetait l'eau de cuisson, juste avant de les poêler.

### INFORMATIONS :

[www.mycomontreal.qc.ca](http://www.mycomontreal.qc.ca)  
C'est le club des connaisseurs, des spécialistes en fungus et de leurs étudiants, et cela depuis sa fondation en 1950 par Louis Pommerleau. Si vous rêvez de partir à l'aventure, ils offrent à partir de la fin de l'été, des ateliers de préparation et de récolte de champignons en plein bois. Bonne sélection de livres sur le sujet aussi au Jardin botanique de Montréal.

Voici un très bon site pour en apprendre un peu plus sur les morilles :

<http://camomille.techquebec.com/morilles>

### ADRESSES :

- Chez Louis, 222, place du Marché-du-Nord, (514) 277-4670 ;
- Nino, 192, place du Marché-du-Nord, (514) 277-8902 ;
- Les Marchés 5 Saisons, 1180, avenue Bernard, à Outremont et 1250, avenue Greene, à Westmount ;
- La Myco-boutique, 800, Rachel Est ;
- La Fruiterie Vittoria, 7800, boulevard Taschereau, à Brossard, (450) 671-5951.

**Une première littéraire**  
Enfin un regard de l'intérieur sur la communauté hassidique de Montréal

Malka Zipora

**Lekhaim!**  
Chroniques de la vie hassidique à Montréal

« Ça documente une vie qu'on connaît très mal. C'est une découverte ! »  
Pascal Navarro, *Radio-Canada*

Lekhaim! Chroniques de la vie hassidique à Montréal. les éditions du passage. En librairie dès maintenant.

PARTONS!

VACANCES VOYAGE

Tous les mercredis et samedis dans LA PRESSE

**CLUB SPORT GOLF PRICE**

Sacs de golf à trépieds 2 pour 1 (valeur de 99 \$ chacun)

Bâton hybride à partir de 39 \$ (valeur de 119 \$)

Collections de vêtements pour femme Jusqu'à 70 %

ouvert du mercredi au dimanche

Des fournisseurs Canadiens et Québécois s'unissent à liquider des inventaires de golf 1 million d'inventaires à liquider

1916, boul. Curé-Labelle, Chomedey-Laval (450) 973-4350

950, boul. Curé-Labelle, Saint-Jérôme (450) 569-8165

**MÉGAVENTE PRÉSAISON!**  
- 4 JOURS SEULEMENT -

Vaste sélection de maillots et vêtements\* pour elle et lui offerts à compter de **4,99\$** seulement!

\*Marchandise sélectionnée. Du 19 au 22 mai 2006 inclusivement. Détails en magasin.

**Bikini Village** Entrepôt

[www.bikinivillage.com](http://www.bikinivillage.com)

ENTREPÔT BIKINI VILLAGE 2727, boul. Taschereau, St-Hubert (450) 923-1754

**Le blogue de Stéphane Laporte**

[cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)  
[cyberpresse.ca/blogues](http://cyberpresse.ca/blogues)

**RECETTES**  
Consultez toutes nos recettes sur  
[www.cyberpresse.ca/cuisine](http://www.cyberpresse.ca/cuisine).



## J'AI TESTÉ

ROBERT BEAUCHEMIN



Fungi porcini séchés

On connaît le *boletus edulis*, le bolet. Les Italiens l'ont baptisé porcini. Mais il s'agit du même fungus, que l'on trouve aussi sous nos latitudes. Son goût puissant de terre et sa texture viandeuse et riche en font l'un des grands cadeaux de la nature sauvage au monde. Sous forme déshydratée, on n'a qu'à le plonger dans un peu d'eau ou de vin rouge et le laisser tremper pendant 20 minutes pour qu'il reprenne sa forme et qu'on puisse l'utiliser. Un luxe qu'on peut tous se permettre.

2\$ pour un sachet de 20 g (suffisant pour 2 ou 3 portions de pâtes). En vente chez Milano, 6862, boulevard Saint-Laurent, (514) 273-8558.



Morilles et autres champignons du printemps de Chez Louis, au marché Jean-Talon.

PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE

Les champignons de printemps, principalement les morilles, sont des produits exquis et savoureux. Mais ces dernières sont chères. On peut vous suggérer de les remplacer par des morilles séchées si vous n'en trouvez pas de fraîches. Ou mieux, utiliser d'autres variétés qui feront tout de même de la très bonne cuisine printanière.

ROBERT BEAUCHEMIN

### Velouté de cresson aux mousserons

Cette recette est une adaptation de celle que j'ai obtenue du Cercle des mycologues. Pour obtenir un bon résultat, il convient de bien suivre les étapes qui ne sont pas laborieuses mais demandent un peu de soin.

#### INGRÉDIENTS

- > 450g (1 lb) de mousserons
- > 110g (1/4 lb) de pommes de terre
- > 1 litre d'eau ou de bouillon
- > 1 botte de cresson
- > 2 c. à soupe de féculé de maïs ou de riz
- > 7 c. à soupe de lait froid
- > Beurre pour faire sauter les légumes + 2 c. à soupe de beurre ou d'huile d'olive extra-vierge

#### PRÉPARATION

**1-** Prenez les chapeaux de mousserons bien lavés et égouttés. Coupez-en la moitié en tranches minces et faites-les cuire au beurre, à feu doux à casserole découverte pendant 30 minutes. Gardez au chaud. Émincez l'autre moitié des mousserons, puis hachez-les finement et mettez-les dans une casserole non métallique avec un peu de beurre. Ensuite hachez finement les feuilles de cresson et faites les suer avec les champignons hachés pendant quelques minutes jusqu'à ce qu'elles soient tendres, disons de 5 à 7 minutes à feu doux. Réservez.

**2-** Épluchez les pommes de terre et mettez-les dans une troisième casserole avec l'eau ou le bouillon, amenez à ébullition et faites cuire pendant un quart d'heure. Retirez les pommes de terre, et coupez-les en petits morceaux avant de les ajouter au cresson et aux champignons. Mouillez ensuite avec l'eau de cuisson des pommes de terre, assaisonnez avec le sel et le poivre, couvrez la casserole et laissez cuire 15 minutes à feu doux.

**3-** Pendant ce temps, délayez la féculé dans le lait froid. Passez ensuite le potage au tamis fin et remettez-le dans sa casserole, nettoyée des grumeaux restants. Faites cuire à nouveau à feu doux. Sitôt en ébullition, versez peu à peu votre liaison de féculé dans le potage sans cesser de remuer. Laissez épaissir à découvert pendant 10 minutes sur feu doux.

**4-** Pour servir: au fond d'une soupière chaude mettez les champignons émincés et cuits, avec leur eau de cuisson. Ajoutez quelques feuilles entières de cresson frais et 2 c. à soupe de beurre fin en morceaux. Versez le potage sur ce mélange en remuant.

### Poulet aux morilles

Denise Cornellier, traiteur, m'a suggéré de vous donner une recette de poulet aux morilles, un classique préparé en France avec de la poularde (une toute jeune poule) et du vin jaune de la région du Jura. Mais comme ces produits sont rares de nos jours, voici une variante simple et rapide et quand même luxueuse, surtout quand on connaît le prix des morilles fraîches.

6 personnes

#### INGRÉDIENTS

- > 1 gros poulet (disons de 1,5 à 2 kg, ou de 3-4 lb)
- > 200g (7 onces) de morilles fraîches
- > 2-3 tasses de vin blanc sec, au goût et selon la taille du poulet
- > 1 tasse de crème 35 %
- > 2 c. à thé de moutarde forte
- > 1 c. à thé de féculé de maïs
- > 2 échalotes françaises
- > Sel marin et poivre

#### PRÉPARATION

**1-** Commencez par couper le poulet en six morceaux. Retirez la peau et entaillez la chair de quelques coups de couteau. Pelez les échalotes et hachez-les finement.

Disposez les morceaux de poulet dans une sauteuse, parsemez-les d'échalotes et faites cuire à feu moyen une dizaine de minutes pour colorer la viande sans qu'elle colle trop au poêlon. Vous pouvez utiliser un poêlon antiadhésif si vous voulez, mais rappelez-vous qu'avec un tel instrument, vous n'obtiendrez pas le délicieux caramel qui se forme lorsqu'une viande brunit. En revanche, vous aurez besoin de moins de gras.

**2-** Versez le vin blanc sur le poulet, salez et poivrez puis portez à ébullition toujours à feu moyen.

Mélangez bien et laissez cuire 30 minutes sur feu doux, à couvert.

**3-** Pendant ce temps, mélangez la crème, la moutarde et la féculé de maïs. Si vous avez des grumeaux, passez le mélange dans un chinois très fin en vous aidant d'une cuillère en bois. Versez alors ce mélange dans la sauteuse (au bout de 30 minutes de cuisson) et laissez cuire à couvert 15 minutes de plus sur feu doux.

**4-** Lavez alors les morilles et épongez-les. Le poulet cuit à présent depuis environ 45 minutes. Ajoutez alors les morilles dans une sauteuse à part et faites sauter dans un peu d'huile d'olive ou de beurre pendant 10 minutes avant d'ajouter à votre poulet en remuant souvent pour bien répartir les arômes. Laissez encore cuire 5 minutes avant de servir, accompagné de nouilles au beurre.

### Fettuccine aux morilles, asperges et fromage de chèvre

Ce plat de pâtes peut être préparé avec des chanterelles ou des mousserons, avec un aussi bon résultat.

4 à 6 portions pour une entrée ou un plat principal

#### INGRÉDIENTS

- > 1/2 tasse d'échalotes finement hachées
- > 2 c. à soupe de beurre
- > 1/2 tasse de vin blanc
- > 1/2 tasse de bouillon de volaille
- > 200 g (1/2 lb environ) de morilles fraîches, bien nettoyées, puis séchées, sautées à l'huile d'olive environ 5-10 minutes.
- > 1/2 tasse de crème 35%
- > 150 g (5 onces) de fromage de chèvre émietté
- > 350 g (3/4 lb) d'asperges parées (pelées et coupées), pochées pendant 5 minutes
- > 1/4 de tasse de ciboulette finement hachée



PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE

## RECETTE EXPRESS

### Sauté de champignons sauvages aux échalotes



4 portions en entrée

#### INGRÉDIENTS

- > 1 c. à soupe d'huile d'arachide
- > 100 g (1/4 lb environ) de pancetta ou de bacon ou de saucisses chinoises coupées en morceaux fins
- > 12 oignons verts hachés finement
- > 4 gousses d'ail, finement hachées
- > 2 tasses de bouillon de volaille
- > Sel marin et poivre blanc
- > 450 g (1lb) de champignons de printemps ou d'été entiers

#### PRÉPARATION

**1-** Dans un wok, préalablement chauffé à feu moyennement fort ajoutez l'huile et faites tourner sur les bords du wok et ajoutez la pancetta ou la saucisses chinoises jusqu'à ce que la viande soit croustillante (3 minutes environ). Retirez la viande en laissant le gras au fond du wok et laissez égoutter sur du papier absorbant.

**2-** Dans le gras bien chaud, faites sauter les échalotes et l'ail jusqu'à ce que la maison embaume, disons 1 minute, pas davantage à cette température. Versez le bouillon en le faisant glisser le long de la paroi du wok et pas directement sur les légumes. Ajoutez les champignons, mélangez et corrigez l'assaisonnement. Baissez le feu et laissez mijoter autour de 5 minutes à feu moyennement doux. Retirez les champignons du liquide et servez dans une assiette creuse. Puis versez un peu de liquide sur chaque portion.

- > 335 g (3/4 lb) de fettuccine, cuits al dente (5-6 minutes) dans l'eau bien salée

#### PRÉPARATION

**1-** Dans un poêlon à fond épais, faites sauter les échalotes à feu moyen en remuant jusqu'à ce qu'elles soient bien tendres. Mouillez avec le vin, et laissez mijoter jusqu'à ce que le mélange soit réduit de moitié environ. Disons au bout de quelques minutes. Mouillez ensuite avec le bouillon et finalement les morilles préalablement sautées. Laissez cuire 5 minutes ou jusqu'à ce que les morilles soient parfaitement tendres.

**2-** Ajoutez la crème et le fromage de chèvre et continuez à laisser cuire jusqu'à la fonte complète du fromage. Ajoutez les asperges, la ciboulette puis assaisonnez avec le sel et le poivre.

**3-** Une fois les pâtes cuites, ajoutez la sauce et mélangez bien avant de répartir dans des assiettes creuses. Dans ce plat, n'ajoutez pas de fromage râpé, vous en ruineriez la finesse.

Questions de cuisine ? Truc gourmand à partager avec nous ?

Écrivez à Robert Beauchemin à [actuel@lapresse.ca](mailto:actuel@lapresse.ca)

### Huile d'avocat Razeto



En Amérique latine, bien avant l'arrivée des conquistadores espagnols, on utilisait la chair d'avocat et l'huile extraite des noyaux et des feuilles de l'arbre pour guérir multiples bobos. Mais cette huile s'utilise aussi en cuisine! La maison chilienne Razeto en produit une excellente variété. On l'utilise crue pour assaisonner les laitues fraîches, les jeunes pousses, les racines crues comme les radis ou les betteraves, et même pour napper sur une viande à peine grillée juste avant de servir. Le goût est beurré, avec des notes végétales assez surprenantes.

### Trompettes aux chanterelles Alpina Savoie



Les pâtes sont arrivées en France, par la Savoie, il y a plusieurs siècles. Chaque vallée de cette région montagnarde a donc transformé les recettes italiennes, les a rebaptisées et adaptées à son terroir. De cette région, nous arrive donc les taillerins et les crozets, mais

aussi les trompettes, des pâtes qu'on assaisonne de produits locaux, comme les champignons ou l'encre de seiche. C'est ce que propose la maison Alpina Savoie de Chambéry. Un produit d'une très bonne qualité, à servir avec un peu de beurre fondu, sel et poivre ou mieux, d'une cuillerée de crème fraîche.

8\$ pour un sac de 400 g. En vente Aux douceurs du Marché, 138, avenue Atwater, (514) 939-3902 (au marché Atwater).

## J'AI LU



*Susur, A Culinary Life*  
(Ten Speed Press)

Susur Lee est cet extraordinaire chef torontois d'origine chinoise, qui est venu nous rendre visite pendant le festival Montréal en lumière, il y a deux ans. Sa cuisine est un hommage aux banquets chinois centenaires, autant qu'aux principes français et japonais de gastronomie. Voici son tout premier ouvrage, offert en anglais uniquement, et comme tout ce que fait Lee en cuisine, ce n'est pas banal. L'ouvrage se compose de deux tomes reliés, l'un consacré à la vie du chef et l'autre aux 60 recettes. Attention ! ce livre s'adresse aux passionnés de cuisine: les ingrédients sont parfois rares, les techniques parfois acrobatiques, mais le résultat... ouf ! En vente autour de 40\$.

PHOTOS MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE



Colombe St-Pierre, cuisinière, restauratrice et styliste alimentaire, ici avec le photographe Pierre Beauchemin.

PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

À TABLE AVEC

# COLOMBE ST-PIERRE

## Cuisinière restauratrice: CHEZ SAINT-PIERRE

FRANÇOISE KAYLER

Son travail terminé, il restait à Dieu quelques retailles inutilisées, quelques grosses pierres qu'il laissa tomber. Le hasard voulu que ce soit dans le Saint-Laurent. On raconte que c'est ainsi que sont nées les îles du Bic.

Ce n'est pas le hasard qui a fait revenir Colombe St-Pierre vers ces îles. Quand on est la fille du gardien de phare (et du dernier gardien de phare), il est normal que l'on ait envie de prendre le large. Et que l'on revienne à son port d'attache. Mais ce n'est pas tant la mer que la défense de toute sa région natale qui l'a fait revenir.

« J'avais envie de servir à quelque chose », dit-elle, ajoutant en riant, « Montréal n'avait pas besoin de moi ». C'est dans le Bas-Saint-Laurent tout entier, et au Bic en particulier, que cette très jeune femme, cuisinière par choix, restauratrice parce qu'il n'y a pas d'autres moyens de défendre « ses idées », s'est installée.

Au début du mois de mai, Chez Saint-Pierre entamait sa troisième saison. Une petite étoile brille dans les yeux de sa propriétaire cette année. Elle est lauréate du prix Renaud-Cyr qui reconnaît l'importance du lien qui doit unir cuisiniers et producteurs, autant pour la défense d'une cuisine identifiée que pour le développement d'une région. Revenue dans sa région, au potentiel gaspillé dans le passé, « pour devenir un genre d'ambassadeur de ses produits », Colombe St-Pierre est parvenue à composer presque tous ses plats avec des produits locaux.

### Le pêcheur et le poisson

Sa bête noire, c'est le poisson ! Elle refuse de servir du poisson élevé au Chili alors qu'elle sait que dans les eaux de Rimouski, la vraie abonde. Le maillon faible de toute la chaîne de ses fournisseurs, c'est le pêcheur. Elle comprend « qu'il est la victime » d'une industrie qui développe des marchés pour l'exportation, mais elle trouvera des arguments pour arriver à son but. Même s'il faut

dire « carrément aux pêcheurs, de faire une pêche parallèle » !

Parmi tous les producteurs qui trouvent un débouché sur la table de Chez Saint-Pierre, figure une cueilleuse de produits sauvages. La pratique de la cueillette en nature, qui prend de l'ampleur au Québec, inquiète autant la cuisinière que la cueilleuse. Elles ont constaté les effets néfastes que cela peut avoir. Toutes les deux veulent proposer un modèle de gestion du territoire pour la cueillette. Indignées par l'exploitation que l'on a fait de la mer, elles ne voudraient pas que l'on saccage la richesse particulière de petits territoires. « Il y a des choses qui ne s'achètent pas, qui ne s'exportent pas, qu'il faut consommer localement. » Ne serait-ce que pour une raison pratique, aussi, puisqu'on « ne peut pas, ne pas puiser ce qui nous aide à gagner notre vie ». Le cuisinier a une responsabilité dans sa relation avec le cueilleur. Les produits sauvages doivent être protégés. L'une des préoccupations du mouvement Slow Food est d'ailleurs d'inscrire ces produits dans la catégorie des espèces à sauvegarder.

### La rigueur de l'autodidacte

Colombe St-Pierre n'a pas de diplôme de cuisine. Elle n'a jamais suivi de cours. C'est une autodidacte « pure et dure ». Et elle a toujours eu, dit-elle, « le complexe de l'autodidacte ». C'est-à-dire cette pression constante d'avoir l'impression « qu'il nous

**C'est dans le bas Saint-Laurent tout entier, et au Bic en particulier, que cette très jeune femme, cuisinière par choix, restauratrice parce qu'il n'y a pas d'autres moyens de défendre « ses idées », s'est installée.**

manque quelque chose ». Une pression qui fait « que l'on est obligé de redoubler d'effort de créativité, de recherches, de questionnements, de rigueur ».

Étudiante en littérature, elle travaillait en cuisine pour gagner ses études. « J'ai choisi mes maîtres » dit-elle, aussi bien en littérature

### SOUFFLÉ DE CRABE DES NEIGES

60 g de beurre  
4 c. à soupe de farine  
2 1/2 t. de lait (3,25 %)  
4 oeufs, (jaunes et blancs séparés)  
1 c. à soupe de câpres, hachés  
1/2 poivron vert (coupé en brunoise)  
1 1/2 t. de chair de crabe des neiges  
Sel et poivre

Faire fondre le beurre et incorporer la farine. Travailler avec une cuillère de bois, sur un feu d'intensité moyenne. Incorporer le lait. Lorsque cette sauce blanche a atteint une belle consistance, la retirer du feu.

Incorporer les quatre jaunes d'oeufs, les câpres, le poivron et la chair de crabe. Saler et poivrer. Réserver, au froid, pendant 30 minutes.

Battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Les incorporer à la préparation en attente.  
Beurrer quatre ramequins et saupoudrer de chapelure. Remplir aux trois quarts. Faire cuire dans un four préchauffé à 425F, 15 minutes environ, ou jusqu'à ce que les soufflés soient gonflés et dorés.  
SERVIR IMMÉDIATEMENT.

en étudiant l'histoire de la gastronomie, que sur le terrain en choisissant ses patrons. Elle n'oublie ni Cécile Breton de La Marivaude, pour son immersion dans la cuisini-

Son champ d'apprentissage embrasse cependant beaucoup plus large. Pour perfectionner sa pratique de l'anglais, elle est allée en Australie ; pour apprendre l'espagnol, elle est allée en Amérique latine... et c'est encore plus large que cela.

### Voyager pour goûter

Colombe St-Pierre est une voyageuse impénitente qui part sac au dos et trouve du travail en cuisine là où elle s'arrête : en France, en Asie, en Afrique.

Le but de ses voyages : apprendre la langue, apprendre la cuisine et, surtout, « respecter la vérité des cuisines ». Elle dira « j'ai mangé de la vraie cuisine chinoise. Je sais faire la différence entre ceux qui font semblant et ceux qui font véritablement ». Le temps de la cuisine fusion est terminé, dit-elle. « On va devoir réfléchir et faire des mariages qui sont honnêtes. »

Si Chez Saint-Pierre ferme ses portes entre janvier et mai, c'est que le restaurant ne peut pas vivre sans le tourisme. Et c'est encore le drame des régions. La population locale ne fait pas vivre sa restauration. Par contre, le potentiel attire les cuisiniers. Ce qui signifie que si l'on veut assurer l'avenir de la restauration, aussi bien que celui de « la santé de la région », il va falloir que la « clientèle locale s'ouvre ».

Colombe St-Pierre qui observe sa clientèle, remarque que ceux qui ont voyagé, ceux qui sont curieux, ceux qui font un peu de cuisine sont de bons clients. Elle a donc décidé de faire oeuvre d'éducation auprès de ces concitoyens bicois. Elle donne des cours de cuisine aux enfants de l'école Mont-Saint-Louis et donne des ateliers aux parents : un développement durable, mais à long terme !

Présidente du conseil d'administration du journal d'information et d'opinion *Le Mouton noir* qui fête ses 10 ans cette année, elle y signe depuis plus de deux ans une chronique, « La brebis goûteuse », où elle exprime ses convictions avec style et vigueur.

### CHEZ SAINT-PIERRE

129, Mont-Saint-Louis,  
Le Bic.  
(418) 736-5051.

Ouvert de mai à décembre.  
Du mercredi au dimanche, de 11h30 à 14h et à partir de 17h30.

Prix des entrées (le soir), de 8 à 12 \$ ;  
des plats, de 25 à 35 \$ ; des desserts,  
de 8 à 10 \$. Table d'hôte de 33 à 45 \$.

Au bord de ce fleuve qui a des allures maritimes, Le Bic est l'un des plus jolis villages du Québec. Il a conservé cette petite place qui en fait l'un de ses charmes. Et sur cette place, Chez Saint-Pierre a accroché son enseigne, tout près de l'église.

Restaurant le soir, bistrot le midi ; tables nappées le soir, nues le midi. Il change de visage, mais pas de personnalité. C'est un lieu de plaisir convivial. « Mangeons, parlons, discutons, retrouvons-nous. Le repas est le seul moyen de ne pas perdre ce don du discours », estime Colombe St-Pierre.

La cuisine est du côté du soleil couchant... pour le confort des gens de la cuisine !

La salle offre l'espace pour 35 places. Un petit bar dans le fond réunit ceux qui parlent de la pluie et du beau temps, des touristes qui se font attendre ou qui envahissent la petite place.

Mais il ne faut pas s'attendre à ce que la cuisinière vienne faire le tour de la salle. Elle est tout à sa cuisine, concentrée sur ce qu'elle fait. C'est à Alexandre, son compagnon de vie et de travail, qu'elle laisse le soin de gérer la salle. Et de proposer : fleurs de courgettes farcies au feta de chèvre, sauté de palourdes grises et tomates cerises, salade de la cueilleuse, épinards de mer, plantain maritime, boutons de marguerite et oeuf poché. Et aussi épaule de porc bio Rousseau braisée au miso et filet poêlé rosé à la purée de chicoutai ; pétoncles à l'unilatérale, coulis de gonades d'oursin, tomates aux anchois et harissa ; soupe froide rhubarbe et framboise, pétales de roses sauvages, vanille.

**LE VIN**  
Plus de chroniques de Jacques Benoît sur  
[www.cyberpresse.ca/cuisine](http://www.cyberpresse.ca/cuisine)



ACTUEL



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

Pour vos plats dominés par la tomate séchée, que ce soit un filet de saumon ou des pâtes à l'huile d'olive et aux noix de pin grillées, optez pour un pinot néo-zélandais comme le **Pinot Noir Churton 2004 Marlborough, Nouvelle-Zélande (29,85\$; S-10383447)**.

# Pinots noirs «anticancer»

Afin d'ingurgiter votre dose quotidienne de resvératrol ou même vous en gaver, s'il y a un cépage qu'il faut privilégier plus que tout autre, c'est bien le pinot noir, votre allié le plus sûr en la matière. Mais tous les vins de pinot noir ne sont pas également pourvus de cette «super» molécule anticancéreuse, véritable chimiothérapie préventive naturelle.



**FRANÇOIS CHARTIER**  
**VINS ET METS**  
COLLABORATION SPÉCIALE

Agissant à l'instar de la curcumine du curcuma, cette molécule qui a la capacité, comme le prouvent de multiples recherches, de perturber plusieurs processus essentiels au développement et à la progression des tumeurs, l'agent antibiotique qu'est le resvératrol se déniche spécialement dans les vins rouges de climat frais et humide, où la vigne le sécrète naturellement, en défense aux attaques fongiques.

Il faut surtout rechercher les pinots noirs provenant de la Bourgogne, de la Loire, de l'Alsace, du nord de l'Italie, de la Suisse et de l'Allemagne. Pour être plus précis encore, ce sont spécialement les pinots qui sont issus d'années plus fraîches que chaudes qui en sont riches. C'est simple, quand il fait chaud et sec, il n'y a pas ou peu de développement de champignons sur les baies. Donc la vigne n'a pas à sécréter de resvératrol pour s'en protéger.

Pour ce qui est des pays du Nouveau Monde, il faut privilégier les excellents pinots néo-zélandais, dont le climat est passablement frais et humide. Quant à la Californie, seules les zones plus fraîches telles que la Russian River Valley et Carneros produisent ce type de pinot ; et n'oublions pas l'Oregon et la péninsule du Niagara en Ontario.

## Italie et Nouvelle-Zélande

Avec l'arrivée de la belle saison, les poissons devraient figurer au menu de vos agapes. Les poissons à chair colorée, riches en oméga-3, comme le saumon, la truite saumonée et le thon, sont vos alliés en matière d'union avec les vins à base de pinot noir. Par exemple, réalisez une rafraîchissante harmonie entre une truite saumonée, saisie à vif et baignée d'un coulis de poivron rouge parfumé au curcuma, et l'élégant et très frais **Pinot Nero La Vis 2004 Trentino, Italie (17,50\$ ; S-927533)**.

Pour accompagner vos plats dominés par de pénétrantes tomates séchées, que ce soit le filet de saumon fortement grillé d'un côté, tout comme les pâtes à l'huile d'olive et noix de pin grillées, optez pour le **Pinot Noir Churton 2004 Marlborough, Nouvelle-Zélande (29,85\$ ; S-10383447)**, compact, soutenu et fumé. Si vous cuisinez plutôt le

thon rouge grillé, rehaussé d'une huile d'olive et de pimenton (à base de poivrons rouges séchés et fumés), aussi accompagné de tomates séchées, vous aurez besoin d'un rouge plus charnu, plus dense et plus épicé, comme le **Pinot Noir Carrick 2003 Central Otago, Nouvelle-Zélande (54\$ ; S-10383973)**.

## Bourgogne

Les bourgognes rouges de millésimes tempérés, comme les années 2001 et 2002 — évitez 2003, la canicule ayant réduit les attaques de champignons —, sont de véritables laboratoires chimiothérapeutiques ! Optez soit pour le **Pinot Noir Maison de Dieu 2002 Bourgogne, Nicolas Potel (24,65\$ ; S-719104)** dans lequel vous trouverez du fruit, de la fraîcheur et du plaisir à boire, soit pour le **Volnay Vieilles Vignes 2002 Joseph Voillot (49\$ ; S-10375543)**, un vin de charme et de volupté, texturé et savoureux à souhait, égrainant des notes de framboise et de cerise. Offrez-leur des cuisses de poulet grillées au pesto de tomates séchées, accompagnées de patates douces rôties au romarin, il n'en feront qu'une bouchée.

## Californie et Australie

*Side Ways* oblige, vous ne pouvez vous passer de pinots californiens ? Optez alors pour le **Pinot Noir La Crema 2004 Sonoma Coast, Californie (26,90\$ ; S-860890)** — sachez que Sonoma est beaucoup plus fraîche que la torride Napa —, qui surprendra vos invités avec mes recettes de filet de saumon au pinot noir et de poitrines de poulet farcies à la feta et aux tomates séchées.

Quand aux pinots du *down under*, profitez des brises marines de la zone côtière de la Bellarine Peninsula, située dans la zone d'appellation Geelong, à 50 kilomètres au sud-ouest de Melbourne, pour vous enrichir de resvératrol contenu dans le **Pinot Noir Scotchmans Hills 2004 Geelong-Bellarine Peninsula, Australie (32,50\$ ; S-576553)**. Vous y trouverez du fruit à revendre, de l'ampleur et de la sensualité. Parfait pour des brochettes de saumon, de pétoncles (préablement marinés dans le vin

\* **Rectificatif** : La semaine dernière, la mauvaise légende s'est glissée sous la photo. Il aurait fallu lire: Lorsque vous servez des mets nécessitant un rouge léger, aux tannins souples et au corps frais (poissons à chair rouge, grillades de viandes blanches, jambon, pâté chinois...) optez pour un rouge épicé et ensolleillé, comme le **Terrasses de La Mouline 2004 Saint-Chinian (13,60\$; C-552505)**.

François Chartier est l'auteur du livre d'harmonies vins & mets *À table avec François Chartier*, aux Éditions La Presse. On peut lui envoyer des questions sur le blogue Internet [www.francoischartier.typepad.com](http://www.francoischartier.typepad.com) ou par la poste au 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

rouge) et de pancetta, servies avec chou-fleur rôti au cari et au curcuma.

## PINOT NOIR EN HARMONIES

### TRUITE SAUMONÉE AU POIVRON ROUGE ET AU CURCUMA

> Pinot Nero La Vis 2004 Trentino, Italie (17,50\$ ; S-927533)

### SAUMON ET TOMATES SÉCHÉES, OU PÂTES A L'HUILE D'OLIVE, TOMATES SÉCHÉES ET NOIX DE PIN GRILLÉES

> Pinot Noir Churton 2004 Marlborough, Nouvelle-Zélande (29,85\$ ; S-10383447)

### THON GRILLÉ À L'HUILE D'OLIVE, PIMENTON ET TOMATES SÉCHÉES

> Pinot Noir Carrick 2003 Central Otago, Nouvelle-Zélande (54\$ ; S-10383973)

### POULET GRILLÉ AU PESTO DE TOMATES SÉCHÉES ET PATATES DOUCES AU ROMARIN

> Pinot Noir Maison de Dieu 2002 Bourgogne, Nicolas Potel (24,65\$ ; S-719104)

> Volnay Vieilles Vignes 2002 Joseph Voillot (49\$ ; S-10375543)

### SAUMON AU PINOT NOIR OU POULET A LA FETA ET AUX TOMATES SÉCHÉES

> Pinot Noir La Crema 2004 Sonoma Coast, Californie (26,90\$ ; S-860890)

### SAUMON, PÉTONCLES MARINÉS AU VIN ROUGE ET PANCETTA, AVEC CHOU-FLEUR AU CARI ET

> Pinot Noir Scotchmans Hills 2004 Geelong-Bellarine Peninsula, Australie (32,50\$ ; S-576553)

# Politiquement correct



**JACQUES BENOÎT**  
**LE VIN**

Il arrive à certains dégustateurs de se mettre allègrement les pieds dans les plats.

Ce danger guette avant tout les gens, tel votre serveur, qui ont maintes occasions de goûter les vins de producteurs en présence de ceux-ci.

Car ces derniers veulent alors savoir ce qu'on pense de leurs vins.

## Misère noire !

Avis aux intéressés (amateurs-voyageurs, journalistes, sommeliers, etc.), beaucoup de viticulteurs ont pour politique celle qu'avait le romancier américain Truman Capote.

Lequel, à la sortie d'un nouveau roman, se refusait à prendre connaissance des mauvaises critiques.

Son agent avait donc pour mandat de lui faire parvenir uniquement les critiques élogieuses, dont Capote se délectait.

De même, de nombreux viticulteurs, lorsqu'on goûte leurs vins, ne veulent entendre que des compliments.

Mais il y a un moyen, fort simple, de contourner la difficulté... Autrement dit, de dire la vérité avec des pincettes.

Voici donc, pour les situations délicates, des suggestions de remarques politiquement correctes, qui vous évitent d'ajouter un autre viticulteur à la liste de vos ennemis mortels.

— Vin qui sent le vomé (une maladie, à savoir la piqûre lactique). Ne dites pas «votre vin sent le vomé», dites, en fronçant les sourcils, «le bouquet est étonnant, vous ne trouvez pas ?»

— Vin qui sent le vinaigre (piqûre acétique). Dites également «le bouquet est étonnant, vous ne trouvez pas ?»

Ou, pour changer, «le bouquet est un peu bizarre, il me semble, non?» Car l'interrogation atténue la portée de l'affirmation.

— Vin archiboisé. Ne dites pas

«c'est du jus de planche, votre &\*\$%\$% ! de vin», dites plutôt «il n'a pas encore digéré son bois». Ou, plus chic, «il est encore marqué par son élevage».

— Vin rouge mort et enterré. Ne dites jamais «il est kaput, ce vin-là», dites «il est très tertiaire, non ?»

— Vin très acide et astringent, imbuvable. Abstenez-vous d'en faire la remarque, dites plutôt «il gagnera à être bu en mangeant».

— Vin rouge aux odeurs d'iode et de cheval en sueur, contaminé par une levure nuisible. Ne pas dire «il pue, ce vin», mais plutôt «il me semble détecter une note animale».

— Vin trop alcoolisé, qui brûle la langue. Dites, «c'est du costaud, il réchauffe, votre vin».

— Vin blanc madérisé, bon à mettre à l'évier. Ne le dites pas, de grâce! Dites plutôt, «il a un petit quelque chose de rancio, qui rappelle certains champagnes, non ?»

— Vin fluide, dilué. Posez la question suivante, l'air innocent: «Est-ce qu'il est possible qu'il prenne du volume avec l'âge ?»

— Vin rouge aux tannins rugueux. Ne parlez en aucun cas de tannins grossiers ou vulgaires à le viticulteur pourrait vous sauter à la gorge. Dites plutôt, «c'est un solide gaillard, ce m'sieur».

— Gros vin rouge qui tombe dans l'estomac comme une pierre. Voir plus haut («C'est un solide gaillard, ce m'sieur»).

Dans tous ces cas, il est bon de s'exprimer avec un léger sourire aux lèvres (évitiez les sourires trop appuyés qui pourraient paraître suspects), et sur un ton calme, affable.

Mais... il arrive que l'on s'oublie et qu'on dise, sans ambages, que tel ou tel vin sent le vomé ou le vinaigre (on parle alors, comme on sait, d'acidité volatile).

Si le viticulteur affiche aussitôt une mine d'enterrement, on est cuit, du moins à ses yeux. Il ne le prend pas...

Si le vin a bel et bien le défaut qu'on lui reproche et que son producteur, au contraire, a l'honnêteté de le reconnaître, on est assuré d'une chose : on a en face de soi un grand viticulteur.

## DÉGUSTÉS POUR VOUS

**Costières de Nîmes 2004 Les Hironnelles**. Fort joli vin rouge du négociant Thorin, tout en fruit, facile, peu tannique, et qu'on dirait tout juste sorti de sa cave ! À servir assez frais, ce qui en exaltera le fruit. **C, 448506,11,90\$, ★★ \$ 1/2, à boire, 1 an.**

**Coteaux d'Aix en Provence 2003 Château Revelette**. Vin rouge de Provence au très beau fruité, plein d'éclat, relativement corsé, charnu, mais, comme d'autres 2003, aux tannins astringents, et même agressifs. **S, 10259737, 19,15 \$, ★★ \$\$, à boire, 3-4 ans ?**

**North Coast 2002 Cabernet Sauvignon Bonterra**. Vin rouge de Californie de culture biologique, très coloré, au bouquet de grand volume, fortement vanillé (le bois), onctueux et très charnu. Le tout assis sur des tannins gras, avec un après-goût marqué de vanille. Beaucoup de bois. Pour amateurs du genre... **S, 342428, 24,95 \$, ★★ \$ 1/2 \$\$\$, à boire, 3-4 ans.**

**Mendoza 2004 Chardonnay Catena**. Vin blanc d'Argentine, également très boisé, aux odeurs de citron confit et de fruits exotiques (le bois). Moelleux en bouche, avec encore là des arômes de fruits exotiques. **S,865279, 21,20 \$, ★1/2 \$\$\$1/2, à boire.**

## LA RECOMMANDATION DE LA SEMAINE

Vin rouge de la vallée du Rhône, de Grenache (70%) et de Syrah (30%), le **Costières de Nîmes 2003 Réserve Château de Nages a**, dans ce millésime très particulier, une ampleur et une concentration encore plus prononcées que d'habitude. Quasi opaque, son généreux bouquet, dominé par des arômes de fruits noirs, et relevé par une nuance rappelant l'odeur des conifères, fait Châteauneuf-du-Pape. La bouche suit, dense, corsée, compacte, sur des tannins bien enrobés. Du sérieux, à prix doux.

**C, 427617, 14,45\$, ★★ \$ 1/2, à boire, 1-2 ans.**



PHOTO IVANO H DEMERS, LA PRESSE



# LES PETITES ANNONCES 987-VENDU (8363)

## HEURES DE TOMBÉE

**MARDI AU SAMEDI**  
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

**DIMANCHE ET LUNDI**  
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

**ANNONCES ENCADRÉES**  
48H, AVANT LA PARUTION

**ABONNEMENTS**  
(514) 285-6911  
1 800 361-7453

## A VENDRE À LOUER

### IMMOBILIER

**À VENDRE**

Immobilier (couleur)	099
Visites libres	100
Île de Montréal	101
Centre-ville	102
Vieux-Montréal	103
Maisons de prestige	104
Laval Rive-Nord	105
Rive-Sud	106
Banlieue Ouest	107
Banlieue Est	108
Laurentides, Lanaudière	109
Estrie	110
Extérieur de Montréal	111
Bord de l'eau	112
Extérieur du Québec	113
Temps partagé, échange	114
Condominiums, copropriétés	115
Maisons de campagne, domaines	116
Chalets	117
Maisons mobiles	118
Propriétés à échanger	119
Propriétés demandées	120
Fermes, terres	121
Terrains résidentiels	122
Hypothèques, prêts résidentiels	123
Divers	129

**À LOUER**

Île de Montréal	131
Centre-ville	132
Vieux-Montréal	133
Logements à échanger	134
Laval, Rive-Nord	135
Rive-Sud	136
Banlieue Ouest	137

## COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE :  
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

**PAR TÉLÉPHONE** (514) 987-8363  
**SANS FRÈS** 1 866 987-8363

**PAR TÉLÉC.** (514) 848-6287  
**ADRESSE POSTALE**  
Les Petites annonces,  
7 rue Saint-Jacques,  
Montréal (Québec) H2Y 1K9

**AU COMPTOIR**  
lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

**petitesannonces@lapresse.ca**

Banlieue Est	138
Laurentides, Lanaudière	139
Estrie	140
Extérieur de Montréal	141
Extérieur de Québec	143
Condominiums, copropriétés	145
Maisons de campagne	146
Chalets	147
Chambres, pensions	148
Propriétés	149
Résidences pour aînés	150
Garages	152
On demande à louer	153
On demande à partager	154
Sous-location	155
Appartements meublés	156

## COMMERCIAL • INDUSTRIEL

### ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à revenus	160
Propriétés comm. / industrielles	162
Fermes, terres	168
Résidences pour aînés	169
Commerces	170
Copropriétés, espaces comm. / industriels	171
Terrains comm. / industriels	172
Espaces comm. / industriels à louer	173
Commerces à louer	174
Entrepôts à louer	175
Bureaux à louer	176
Magasins à louer	177
Divers à louer	178
Notices	179

## MARCHANDISES & SERVICES

Audiovisuel	203
Instruments de musique	205
Meubles, électroménagers	206
Équipements, articles maison	207
Chauffage, climatisation	209
Vêtements, fourrure	210
Collections	211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux	212
Livres	214
Informatique	217
Animaux	220
Perdu	221
Trouvé	222
Piscines	224
Bureau, téléphonie	228
Imprimerie	229
Machinerie, outils	231
Équipements commerciaux	232
Construction, rénovation, décoration	233

## MARCHANDISES & SERVICES

Marchandises diverses	235
On demande à acheter	236
Encans	237
Vente de garage, de charité	238
Marché aux puces	240
Cérémonie religieuse	241
Santé, croissance personnelle	245
Entretien	250
Cours, formation	255
Paysagistes, déneigement	256
Transport, déménagement	257
Gardiennes, gardiennage	259
Professionnel	260
Avocats	261
Esthétique, coiffure	262
Traitement de textes, rédaction et traduction	264
Préparation de C.V.	265
Services divers	268
Soins, massothérapie, produits naturels	270

## OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	303
Postes cadres et professionnels	304
Santé, services communautaires	306
Éducation, enseignement	307
Gardiennes	308
Bureaux	310
Informatique	313
Assurance	316
Secteur automobile	317
Vente, commerce	319
Immobilier	320
Transport, camionnage	321
Hôtellerie, restauration, alimentation	322
Imprimerie, infographie	324

## OFFRES D'EMPLOI

Technique, métiers, sous-traitance	325
Construction	326
Coiffure, esthétique	327
Industrie du vêtement	328
Industriel, manufacturier	329
Entretien, sécurité, conciergerie	331
Services domestiques	334
Musiciens, artistes	337
Mannequins, modèles	339
Emplois divers	340
Emplois divers à temps partiel	342
Emplois demandés	343
Méthodes de recherche d'emploi	348
Bénévolat	349

## SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements	401
Avis de recherche	402
Compagnies, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406

## SERVICES PERSONNELS

Astrologie, occultisme	410
Billets de sport / spectacles	419
Activités sociales	420
Escortes, rencontres	440
Studios de massage	445
Divers	450

## VÉHICULES AUTOMOBILES

Automobiles	501
Véhicules 5000 \$ et moins	502
Camions, 4 x 4, fourgonnettes	504
Machinerie diverse, véhicules lourds	505
Autos, camions antiques et de collection	506

## VÉHICULES AUTOMOBILES

Autos - camions à louer	507
Services divers	508
Pièces et accessoires	509
Ferraille	510
Entreposage de véhicules	512

## LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air	605
Séjours, excursions	610
Motocyclettes	655
Bateaux, sports nautiques	658

## LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges, véhicules tout terrain	661
Véhicules récréatifs	667
Remorques	668

## AFFAIRES

Site Internet	704
Occasions d'affaires	710
Franchises	714

## AFFAIRES

Financement	715
Services spécialisés	716
Tenue de livres, impôt	725

## AVIS

Avis légaux	801
Avis divers, communiqués	805

## AVIS

Avis de dissolution, changements de nom	850
---	-----

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Index des décès	901
Décès	910
Anniversaires, In Memoriam	920

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements	930
Prières	950

## A VENDRE À LOUER

### IMMOBILIER

**100 VISITES LIBRES**  
**BROSSUR SUR LE GOLF**  
CONDOS NEUFS 3 1/2 - 4 1/2  
Tout béton!  
À partir 177 000 \$ tx incl.  
Foyer au gaz, a/c central,  
pl. bois franc, asso. stat. int.  
www.jardinsdelagrace.com  
Sam. et dim. 13 h - 17 h  
5200, Colomb # 103  
Tél: (514) 242-8335

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**DORVAL SUD**, grande maison, papiers multiples, rénovation récente, secteur recherché, prix révisé, 495 000 \$ 514-230-5120  
**MÉTRO CADILLAC**, duplex + 2 bath, 4100 sq. ft., 5 1/2 au r-de ch. libre juillet, 5 minutes à pied métro. Rev. 27 500 \$/an. Beau secteur, sur rue Duquesne. Pas d'agents. 450-616-6288  
**N.D.G.**, 5374 av. Notre-Dame-de-Grâce. Superbe copropriété près du métro Villa-Maria et tous les services. Pl. en bois, double salon, 3+1 ch. Enorme semi fini s/sol, rno 06. A qui la chance? 367000 \$ nég. Julio Ravazzano, 514-265-2635, Sutton-Accueil, courtier

**P.A.T.**, bung. rénové, 159 000 \$ D.D.G., bung. 4 ch., foyer, gar, 249 000 \$, Mt. Thelord, Century 21 Max-Immo 514 255-2347  
**P.A.T.**, plain pied jum. 5 ch., piscine, garage, 182 000 \$, M.L.S. 1188763, W.G., Laframboise, Royal LePage, 450-687-1840

**PETITE-ITALIE**, 4x4 1/2, 2 logis, libre, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885  
**PLATEAU**, 2159 Laurier. 3plex réno., 740 pi par étage, 1 ch., 200 299 000\$, Visite dim 14 - 16h 514-992-3990.  
**PLATEAU**, loft, 119 000 \$, 5 1/2, 3e, 179 000 \$, 8 1/2, r-de-ch., 279 000 \$, 514-522-1610.  
**PLATEAU**, luxueux condo neuf, 2 étages, 1400 pi<sup>2</sup>, terrasse. 514-817-8387, 450-659-1739

**PLATEAU**, St-Denis métro Rosemont, triplex, 2x7 1/2, 16x26, 2 stats. prix réduit, 449 000 \$, 514-254-9103  
**ROSEMONT**, 5028 170 av. Irès joli 2plex réno avec gar., très bien entretenu, face parc, 320 000 \$. Claude Vandat, Sutton Accès, 514-727-7575.  
**ST-LAURENT**, condo, 762 pi<sup>2</sup>, situé dans les Bois-Francis, de type loft, garage, grande terrasse. 175 000 \$, 514-336-9550.

**ST-LAURENT**, maison de ville, 3 ch. + mezz., pl. bois, 1 1/2 bain, 2 s/bains, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

**C.D.N.**, maison 8 pces, gar., grand terr., situé près Hôp. Jull et Ste-Marie's et du métro, libre, 499 000 \$, 514-334-0748.  
**CENTRE-EST**, 7 1/2, 4 ch., fermées, 4x3 1/2, stat. M. Casella, Royal LePage 514-725-7885.  
**CARTIERVILLE**, cott. déd. 1950 rénové, 3 ch., 1 s/bain, 2, s/d'eau, salon, s/manger, cuisine, dinette, grand séjour, foyer, mezz., briques, pl., latex, terrain paysagé, terr., 514-331-1450.  
**C.S.D.N.**, copropriété 4 1/2 dans joli 3 plex face boisé et métro U de M, 169 000 \$, 514-735-2836.

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 5/2, balcon, cachet, réno, idéal 1-2 pers., juin, juil., 7355 514-486-2077

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 5/2, balcon, cachet, réno, idéal 1-2 pers., juin, juil., 7355 514-486-2077

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 5/2, balcon, cachet, réno, idéal 1-2 pers., juin, juil., 7355 514-486-2077

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

131 ÎLE DE MONTRÉAL N.D.G., beau 6/16, Monkland, 3 ch., 3 s/bains, cour, stat., 1795 \$ non chauffé, 514-485-6236

132 CENTRE-VILLE SNOWDON 5491 Victoria près métro Côte-Ste-Catherine, 1% chaufé, poêle - frigo, 514-342-7315

132 CENTRE-VILLE ST-DENIS 7281, 4% métro, 2e, salon double, entrées lav./séc., 635 \$, 450-224-4361

132 CENTRE-VILLE ST-JOSEPH 300 Ouest, 4% neufs, a/c, bois franc, entrées lav./séc., 514-969-7282

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT, 3% 4%, chaufé / eau chaude, près tous services, 514-209-3218

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT, 3% métro, 2e, a/c, balcon, 627 \$, tout incl., 514-339-1514

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT, condo neuf 3% gar., a/c 5 électros, 2 min. train, 900 \$, libre, 514-347-5454

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT (ville), 3% 4%, béton, insonorisés, chaufés, piscine ext., conciergerie, près de l'autoroute 15, 514-336-4872

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT VILLE, 5% haut duplex, 800\$ non chauffé, Libre, 514-337-1022

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT (ville), 6% haut duplex, ensol., pl. bois franc, chaufé, juil., 514-917-0387

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT (VILLE), 990 Côte Vertu, grand 4% 5%, béton, chaufé, 514-748-5888

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT (VILLE), haut duplex, 2x3% ensoléillé, pl. bois franc services, 514-747-5551

132 CENTRE-VILLE ST-LAURENT, 3% bas duplex juil poss. gar entrées lav./séc., pl. bois, 490 \$, 514-281-4260

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 3% demi-sol chaufé, complètement réno., libre, 600\$, 514-327-0259

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 4% 5% chaufés, bois, réno, 2 portes-patio, balcon, 1er juil, 514-256-1874

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 4% haut triplex, chaufé, libre 1er juillet, réf. exigés, 675 \$, 514-322-5898

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 4% r.-de-ch., beau pro, secteur tranquille, 625 \$ juillet, 514-826-2993

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 5% chaufé, près des services, réf., 514-321-6972, après 17h.

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 5% chaufé, tranquille, avec réf., 850\$/mois, 514-326-5079

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 5% haut duplex, chaufé, propre, près services, 1er juil., 514-321-1541

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, 5% haut duplex, tranquille, pour 3e étage autonome, pas chaufé, dernier locataire 22 ans, 514-255-8395

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, grand 5% 2e étage, entrées lav./séc., lav.-séc. pas d'annuaire, 514-955-5458

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, grand 5% r de ch., 950\$ chaufé, Appel sérieux seulement, application à remplir. Pour 1er juil, 514-322-3083

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, grand 5% r-de ch duplex, près services, stat. privé, cour aménagée, chaufé, 1er juil., 1100\$, 514-321-2665

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, grand 5% tranquille, moderne, près de tout. Références, 514 355-3910

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, haut du duplex, grand 4% fermés, 975 \$, 514-324-0683, 514-593-6220

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, Le Liberté, condo béton 5%, 1320 \$, a/c, 1100\$, 514-323-5153

132 CENTRE-VILLE ST-LÉONARD, près Pie IX, bas duplex, 5% + sous-sol, piscine, libre, rénové, 1140\$ chaufé, 514-326-2971

132 CENTRE-VILLE AU CHATEAU-LINCOLN 1% 2-1% 3% 4% métro juil, 200 \$, 514-931-7271

132 CENTRE-VILLE AV. DES PINS 1001, 2 s/bains, près Mt Gill/hôpital, libre, 514-842-8041

132 CENTRE-VILLE BERCY/Sherbrooke, super 1% 1% 3% chaufé, réno, équipé, pl. bois, ensol., métro, idéal investissement, 514-733-1371

132 CENTRE-VILLE BROSSARD, condo 4% gar., lav.-vaiss., pl

OFFRES D'EMPLOI

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNEL
Compagnie spécialisée dans les métaux ouverts recherche:
UN(E) DIRECTEUR(TRICE) D'USINE
pour ses 20 employés.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
CLINIQUE MÉDICALE
Secteur Brossard
RESPONSABLE ADMINISTRATIF

307 EDUCATION ENSEIGNEMENT
ÉCOLE privée de filles à Outremont
cherche un professeur pour classe primaire de Français en immersion.

310 BUREAU ADMINISTRATEUR
Ayant un B.A. Adm. d'une université can., et exp. en médias chinois. Doit maîtriser le canarais et le mandarin.

311 RÉCEPTIONNISTE/Service à la clientèle, bilingue, connaissances MSOffice. Fax: 514-593-4424, info@supremem.com

312 RÉCEPTIONNISTE/Service client. Complètement bilingue écrit/oral. Bonne maîtrise de Word, Excel, Tels. 514-839-7234 ou service@1011buzz.com

313 SECRÉTAIRE JURIDIQUE
d'exp. bilingue, pour notaire à Verdun. 514-767-5331.

314 SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
bilingue, connaissances informatiques un atout. Informez CV fax: 514-330-0700 ou ard@ard.ca

319 VENTE COMMERCE
COMPTABLE recherché(e) comme représentant(e) de ventes services comptables, avec auto. C.V. au 514-374-2854

320 NOUVEAU mensuel www.le-mag.com
recherche personnes responsables pour collaboration, démarchage et vente aux annonceurs.

321 TRANSPORT CAMIONNAGE
AIDE GÉNÉRALE
Compagnie établie à Lachine, bon salaire et avantages sociaux, c.v. à l'attention de Stuart Rosen, fax: 514-634-4258, tel: 514-634-3111, poste 221, Chemins Des Far CAD, 155 Av. Montréal-Tronto.

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
NOUVEAU restaurant super club boul. St-Laurent. Recherche chef cuisinier(e)s, cuisinier(e)s, autres d'hôtel, sommelier(e). Envoyez CV par fax avec: 514-485-5082 info@le3553.com

323 RESTAURANT de fine cuisine italienne
cherche garde-manger et sous-chef, professionnel avec min. 5 ans d'expérience, appelez le chef Roberto pour une entrevue. 514-908-0838.

324 PHARMACIENNE
30 h. par sem., pas de soins ni de fins de sem., St-Jérôme, 514-247-0995.

325 TECHNIQUE MÉTIERS SOUS-TRAITANCE
BENEFICIAIRE ARCHITECTURE
Recherche employés pour sollicitation, déchargement et info marketing. Envoyer CV à: isabelle@lamcom.ca

326 CONSTRUCTION
OIE DE GESTION immobilière
résidentielle recherche un(e) menuisier(e) avec 3-5 ans d'exp. (514)953-2976

327 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE
PERSONNES ÉNERGIQUES
demandées pour entretien de la propreté en espaces commerciaux et administratifs. Temps plein et temps partiel, soir et nuit. Aucune expérience requise. Une priorité sera accordée aux candidats ayant l'usage d'un véhicule. Taux salarial horaire: \$3.95. Pour les candidats qualifiés, ce poste comporte des possibilités de promotion ainsi qu'une perspective de carrière valorisante. Veuillez postuler par télécopie au: 514-909-1630 ou courriel: sanjeet@videotron.ca

328 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
AIDE GÉNÉRALE
Introduisez le code 150. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix. L'Échange de nuit. Venez joindre un responsable. Les candidats intéressés peuvent s'appliquer.

329 BARMAN(AID), serveur(se), aide placement, cuisinier(e), aide cuisinier(e)
BORIS BISTRO recherche cuisinier(e), aide cuisinier(e) pour la saison estivale. Tél: 514-848-9575

330 EMPLOIS DIVERS
MOLI MÉTAL INC.
AIDE GÉNÉRALE D'USINE
10 \$/hr Fax: 514-321-2314

331 RENOVATIONS, personne avec exp. pour installer cuisines et s/bains, besoins outils et réf. Excellent salaire. 514-953-2976

332 EMPLOIS DEMANDÉS
TECHNICIEN civil responsable, disponible pour vos projets. Robert 514-951-9737

333 TECHNICIENNE en architecture
disponible pour vos projets, 14 ans d'expérience. Tél. 450-491-8382

334 BILLETTS SPORT SPECTACLES
WWW.514-BILLETTS.COM
Madonna, RHCP, Elvis, Radiohead, tennis, Bon Jovi, V.I.P. JPR, Aznavour, 514-163-1175

335 ACTIVITÉS SOCIALES
VENDREDI 200 CÉLÉBRATIONS
La Siègne 480 St-Martin O Souper 18h30 25 \$ (21h 10 \$) À la val. Michel 450-473-2937

SERVICES PERSONNELS

440 ESCORTES RENCONTRES
AGENCE SOLEIL DE PLAISIR
Jeunes filles 18 +, sexy et actives, Rive-Sud, (514) 916-6619

441 PLANETE GIRL, reçoit, 24h. 514-209-9864; 450-646-1222

442 DOUCES Complices, Dorval Centre-ville 514-914-1146

443 FEMME TRÈS CHARMANTE
Te reçoit 514 313-2006

444 MONICA 50, Je te reçois comme un amant 514-969-8575

445 MASSOTHÉRAPIE, jacuzzi, 777 Vieux-Mtl, act, 514 396-4777

446 ADAGIO (514) 626-2345
Luxe, érotisme et sensualité jeu-vend, sam. 24h. Interac www.massageadagio.com

447 JOLIE européenne massage
thai en privé. (514) 844-8000

448 NOUVELLE 19 ans, très belle 60 \$ tout incl., (514) 523-3180

449 29 ANS, musclé, châtain, yeux bleus, reçoit..... 514 938-2332

450 MARIE, massage sensuel, blonde, 9h à 21h 514 585-1764

451 BEAUTÉ noire te reçoit en privé, (514) 804-6206

452 COMPLET, doux, SPA gratuit 7105 St-Denis, 514-279-2297

453 WOW! 40\$h 1170 St-Antoine O. 777 10-23h. 514-935-1215

454 MONICA 50, Je te reçois comme un amant 514-969-8575

455 MASSOTHÉRAPIE, jacuzzi, 777 Vieux-Mtl, act, 514 396-4777

456 ADAGIO (514) 626-2345
Luxe, érotisme et sensualité jeu-vend, sam. 24h. Interac www.massageadagio.com

457 JOLIE européenne massage
thai en privé. (514) 844-8000

458 NOUVELLE 19 ans, très belle 60 \$ tout incl., (514) 523-3180

459 29 ANS, musclé, châtain, yeux bleus, reçoit..... 514 938-2332

460 MARIE, massage sensuel, blonde, 9h à 21h 514 585-1764

461 BEAUTÉ noire te reçoit en privé, (514) 804-6206

462 COMPLET, doux, SPA gratuit 7105 St-Denis, 514-279-2297

463 WOW! 40\$h 1170 St-Antoine O. 777 10-23h. 514-935-1215

464 MONICA 50, Je te reçois comme un amant 514-969-8575

465 MASSOTHÉRAPIE, jacuzzi, 777 Vieux-Mtl, act, 514 396-4777

466 ADAGIO (514) 626-2345
Luxe, érotisme et sensualité jeu-vend, sam. 24h. Interac www.massageadagio.com

467 JOLIE européenne massage
thai en privé. (514) 844-8000

VÉHICULES AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES
Certifié Pur Volkswagen
GOLF GLS 2001, 4 ptes, argent, 4 cylindres, aut.

502 HONDA Accord EX-L 02. Bleu nuit. Int. cuir tan, tout équipé 5 vit. 100 000km, freins neufs, amort. neufs, exc. état, gar. prof. Honda complète: 151 000km ou sept. 08 16 500 \$ soir: 514-428-4029

503 HONDA Accord EX V6 03, aut., 2 ptes, argent, int cuir noir, a/c, 6 CD, tout équipé, superbe, 70 000 km, 20 000 \$, Simon 514-776-7636

504 HONDA Civic 01, argent, a/c, 105 000 km, aut., superbe, gar. 10 700 \$, ctr, 450-686-1146

505 HONDA Civic 2000, hatchback, DX, spéciale, 42 000 km, gar. complète nov. 2006, man., mags, 8500\$, 514-738-0428.

506 HONDA Civic LX Sport 2003, aut., 86 000 km, tout équipé 13 900\$, 514-795-6002

507 HONDA Civic 01, 5 vit., tout équipée, 87 000 km, bonne cond., 514-387-3452 après 18h.

508 HONDA Prélude 01, 71 000 km, man., démarreur, A-1, 1 ser. proprio, 17 900\$. 519-327-2165

509 HYUNDAI Accent 2002, man., 4 ptes, 59 000 km, beaucoup d'options, pneus hiver + jantes. 7800 \$, 514-751-2180.

510 HYUNDAI Elantra GT 02, rouge, 5 vit. Petit Bijuou 9000 \$, 19 000 km, très bonne condition, 18 800 \$, 450-348-6815

511 INFINITI G35 2003, 4 ptes, 13 900 km, très belle, 15 900 \$, 450-468-6919

512 INFINITI G35 2003, cuir, argent, 24 900 \$ www.hgignore.com 1-866-942-4277

513 LINCOLN Navigator 2004, aut., 6CD, tout équipé, marche, toit ouvrant, exc. remorque. 27 000km, 39 500 \$. www.hgignore.com 1-866-942-4277

514 MAZDA 3 2004, GT, GF, 5 vit. noire, mags 17", gar. 16 995 \$, Nordest Volks 514-325-3422

515 JAGUAR S-Type 04, 4.2L, tout équipée tout originale, aubaine 27 000 \$, ctr, 450-433-2002

516 JAGUAR Type X 2 EL 02, aut., démar. distance, 27 000 km, verte, 24 800 \$. 514-625-5711

517 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

518 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

519 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

520 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

521 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

522 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

523 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

524 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

525 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

526 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

527 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

528 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

529 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

530 JAGUAR X-Type 02, aut., 2000 km, équ. complète originale, bal, gar. 450-433-2002

VÉHICULES AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES
NISSAN ALTIMA 2.5, 2002, gris/Argent, A/C, CD, très propre, 119 000 km, pneus 7 saisons, 12 900 \$, 514-771-5331.

502 NISSAN Altima 2.5S 2002, aut., 38 000 km, 514-682-4400.

503 NISSAN Altima 98, 140 000 km non fumeur, A-1, garantie 1 an motif-vente, auto fournie, 6500\$ Sylvie après 17 h 514-705-8245

504 NISSAN Maxima 2000, cuir, toit, spécial, 450-682-4400

505 NISSAN Sentra GXE 04 démar. 19 000km, 450-682-4400

506 NISSAN Altima 98, 140 000 km non fumeur, A-1, garantie 1 an motif-vente, auto fournie, 6500\$ Sylvie après 17 h 514-705-8245

507 NISSAN Maxima 2000, cuir, toit, spécial, 450-682-4400

508 NISSAN Sentra GXE 04 démar. 19 000km, 450-682-4400

509 LEXUS ES 300 00, argent, cuir, 8 roues exc. cond. 60 000 km, 18 900 \$, 514-219-3687.

510 LEXUS IS 300 (SC) 02, argent, tout équipée, 67 000 km, aut., 21 500 \$. 450-649-3569, 514-592-4135

511 LEXUS LS430 2002, aut., cuir, 6CD, tout ouvrant, park-nég, 33 900 \$ www.hgignore.com 1-866-942-4277

512 LINCOLN Navigator 2004, aut., 6CD, tout équipé, marche, toit ouvrant, exc. remorque. 27 000km, 39 500 \$. www.hgignore.com 1-866-942-4277

513 MAZDA 3 2004, GT, GF, 5 vit. noire, mags 17", gar. 16 995 \$, Nordest Volks 514-325-3422

514 MAZDA 6 2004 GR, GF, man. exc. état. Seul. 25 000 km, 3 pneus hiver sur jantes disp. Transfert de bal (531 \$ mois, fin mai 2007) ou poss. achat imm. 23 000 \$, 514-425-5711

515 MAZDA Miata 2003, 2000km, impéc., jauge sport 23 000\$. 514-279-1092.

516 MAZDA Protégé 99, a/c, man., CD, 50, 500 km, très propre, 7900\$. 450-468-6919

517 MAZDA RX-8 2004, aut., système navigation, 27 900 \$. www.hgignore.com 1-866-942-4277

518 MAZDA RX8 GT 2005 6 vit. T.O. 29 995 \$. 450-688-1120 lauzon.qc.ca

519 MERCEDES C300 C240 4matic, "silver"/gris 31 000 km, 31 900 \$ Auto Metz 450-622-4666

520 MERCEDES C300 C320 4matic, silver, toutes options Auto Metz 450-622-4666

521 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

522 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

523 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

524 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

525 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

526 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

527 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

528 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

529 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

530 MERCEDES E350 2004, T4u, man., cuir, 100 000 km, 18 800\$. Garage Legris, 450-664-4140

VÉHICULES AUTOMOBILES

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES
BMW X5, 2002, 64 000 km 3 litres, 4.4% Park Avenue BMW 450-445-5555 514-875-4415

505 CHEVROLET Venture 01, 1795 mois 64 000km, 450-682-4400

506 DODGE Caravan SE 01 état neuf, 88 000km, 7 pass. 8495 \$ Beauty autos, 514-455-7042.

507 DODGE Durango SLT-cuir 2000, bleu, 119 000 km, 14 000 \$, 1 propriétaire 514-992-5171

508 DODGE Grand Caravan 06, 2 a/c, mags, "Slow n' go" bas km, 22 000 \$, 514-968-9888 ctr.

509 DURANGO SLT 2001, 7 pass., 2 a/c, cuir, tout équipé, 184 000 km, 9900 \$ nég. 514-913-3528

510 FORD Explorer LTD 2004, V8, DVD, 6 pass. A à Z bal. location 489 \$ + taxes. 514-689-7858.

511 FORD Explorer XLT 2004, V8, 48 000 km, special 2009 \$, Nordest Volks 514-325-3422

512 FORD Ranger 06 FX4 OffRoad, 15 000 km, a/c, aut., king cab, 20 000 \$, 514-796-7525

513 HONDA CRV 99, argent man., a/c, 8 pneus, 112 000 km, A1, 11 500 \$ 450-224-0530

514 HONDA CRV GT 2001 comme neuf. 450-445-7161 BROSSARD HONDA

515 HONDA Element 05, 8000 km noir, jantes aluminium, transfert loc. 468 \$/mois ou achat 24 000 \$. 514-827-2139.

516 JEEP Grand Cherokee 4 Laredo 19 995 450-688-1120 lauzon.qc.ca

517 JEEP Infinity QX4 1997, exc. état, 135 000km, particulier, 13 500 \$, 514-984-2946

518 JEEP LTD 97 noir / noir, bas km, tout original, A-1, aubaine. Select ctr. 450-433-2002

519 LAND ROVER 02 Freelander SE, aut., tout équipé, bas km, 78 000 km, 15 900 \$, Gar. T, financement, ctr. 450-433-2002

520 MERCEDES ML 320, 01, beige, 60 000 km, toit, 8 pneus, 30 000 \$ nég. 514-378-1006

521 JEEP Grand Cherokee 4 Laredo 19 995 450-688-1120 lauzon.qc.ca

522 JEEP Infinity QX4 1997, exc. état, 135 000km, particulier, 13 500 \$, 514-984-2946

523 JEEP LTD 97 noir / noir, bas km, tout original, A-1, aubaine. Select ctr. 450-433-2002

524 LAND ROVER 02 Freelander SE, aut., tout équipé, bas km, 78 000 km, 15 900 \$, Gar. T, financement, ctr. 450-433-2002

525 MERCEDES ML 320, 01, beige, 60 000 km, toit, 8 pneus, 30 000 \$ nég. 514-378-1006

526 JEEP Grand Cherokee 4 Laredo 19 995 450-688-1120 lauzon.qc.ca

527 JEEP Infinity QX4 1997, exc. état, 135 000km, particulier, 13 500 \$, 514-984-2946

528 JEEP LTD 97 noir / noir, bas km, tout original, A-1, aubaine. Select ctr. 450-433-2002

529 LAND ROVER 02 Freelander SE, aut., tout équipé, bas km, 78 000 km, 15 900 \$, Gar. T, financement, ctr. 450-433-2002

530 MERCEDES ML 320, 01, beige, 60 000 km, toit, 8 pneus, 30 000 \$ nég. 514-378-1006

531 JEEP Grand Cherokee 4 Laredo 19 995 450-688-1120 lauzon.qc.ca

532 JEEP Infinity QX4 1997, exc. état, 135 000km, particulier, 13 500 \$, 514-984-2946

533 JEEP LTD 97 noir / noir, bas km, tout original, A-1, aubaine. Select ctr. 450-433-2002

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNEL

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

307 EDUCATION ENSEIGNEMENT

310 BUREAU ADMINISTRATEUR

311 RÉCEPTIONNISTE/

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## INDEX DES DÉCÈS

- BALIT, Julien**
  - BOURASSA, Lucille (Dubé)**
  - CARRIÈRE, Fernande (née Menger)**
  - CHARTRAND CLOUTIER, Lucille**
  - CLOUTIER, Aldora (née St-Onge)**
  - DUCHESNE, Lucie**
  - DUMONT, Marc-André**
  - GIARD (Beauchamp) Pierrette**
  - GOSSET, Max Émile**
  - HÉBERT, André**
  - LA FRENÈRE (née Jetté), Jacqueline**
  - LAFRANCE (WILSON), Lucette**
  - MOQUIN, Yves**
  - VIAU, Jean**
- N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (un signet par annonce) cyberpresse.ca/necrologie*

## Décès



**BALIT, Julien**  
1924-2006 | C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès de Julien Balit le mercredi 17 mai 2006, jour de son 82e anniversaire.

«Mr. J.» était le fondateur de Christina Swimwear. Son esprit d'entrepreneur a attiré ses trois enfants Christine, Larry et Bob à partager sa vision ainsi que ses frères et ses neveux. Tous ceux qui le connaissaient à Montréal et à Sarasota étaient constamment divertis par ses histoires amusantes et ses anecdotes. Amoureux de la nature, «Mr. J.» aimait la pêche, le ski et le golf. Sa passion pour le golf était surpassée seulement par son amour pour ses petits-enfants Julia, Gabrielle et Zachary. Il manquera tristement à Gisèle Boisvert. Il manquera aussi profondément à tous ceux qui l'ont connu et qui garderont que de bons souvenirs de lui.

*Nous l'aimons Pa. Reste en paix.*  
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire  
1255 Beaumont, Ville Mont-Royal  
www.urgelbourg.com

## URGEL BOURGIE

le vendredi 19 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées en l'église Notre-Dame-des-Anges, angle Gouin et de Serres, le samedi 20 mai 2006 à 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de Cardiologie de Montréal ou à la Fondation de la Cathédrale St-Sauveur seraient appréciés.



**BOURASSA, Lucille (Dubé)**  
1943 - 2006 | À l'hôpital Chauveau, le 16 mai 2006, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Lucille Dubé, fille de feu Arthur Dubé et de feu Gabrielle Chouinard, épouse de monsieur Gérard Bourassa. Elle demeurait à Sillery. Elle a été confiée à la  
**Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée.**  
Le service religieux sera célébré le samedi 20 mai 2006 à 14 h en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel, Sillery. La famille recevra les condoléances à l'église une heure et demi avant la cérémonie.  
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses sœurs Suzanne (feu Laurent Cloutier) et Odette (Jean-Guy Gagné), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bourassa: feu Guy (Gisèle Dubuc), Denis (Cindy Clarkson), Marc (Céline Langlois), Lucie (Yves Cinq-Mars), Lise, Michel (Sylvie Paquet), Daniel ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Un remerciement spécial au personnel du CLSC de la Haute-St-Charles et du Centre hospitalier Chauveau pour les bons soins prodigués.  
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone : 418-683-8666. Pour envoi de fleurs, veuillez les faire parvenir à l'église.  
La direction des funérailles a été confiée à la  
**Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée**  
715, rue de St-Vallier Est Québec  
Pour renseignements : 418-529-3371  
Télécopieur : 418-529-9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com  
site Internet : www.lepinecloutier.com

**CARRIÈRE, Fernande (née Menger)**  
1921-2006 | À Montréal, le 17 mai 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée Fernande Menger, veuve de Jules Carrière. Elle laisse dans le deuil ses enfants J.Guy et Anne, ses sœurs Aline, Colette et Charlotte, ainsi que beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis.  
Une liturgie de la Parole aura lieu en la chapelle du complexe funéraire

## URGEL BOURGIE

3955, Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix) St-Laurent  
www.urgelbourg.com  
le samedi 20 mai 2006 à 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à l'une de ces fondations seraient appréciés: Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal ou Fondation Notre-Dame de la Merci.



**CHARTRAND CLOUTIER, Lucille**  
1916 - 2006 | À Montréal, le 17 mai 2006, est décédée à l'âge de 90 ans, Lucille Chartrand. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Jean-Paul Morin), Pierre (Linda Matrundola), Louise (Jean S. Picard), Caroline, Micheline (Jean-Claude Rivard), François (Monique Beausoleil), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces et nombreux parents.  
La famille vous accueillera au Complexe funéraire

*Magnus Poirier inc.*  
6825, Sherbrooke Est, Montréal  
Les funérailles seront célébrées le samedi 20 mai à 16 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: samedi de 13 h à 16 h. Des dons à la Société Alzheimer de Montréal ou la Fondation de l'hôpital Louis H. Lafontaine seraient

appréciés.



**CLOUTIER, Aldora (née St-Onge)**  
1922 - 2006 | À Saint-Hyacinthe, au CSSSR (pavillon Hôtel-Dieu), après une très longue maladie, le 17 mai 2006, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Aldora Cloutier (née St-Onge), une petite femme avec un très grand cœur et une bonté hors du commun. Elle fut précédée de son bien-aimé époux Gérard et de Pierre, son fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rose-Hélène (Pierre Lussier), Ernest (Francine Bégin), Germain (Suzanne Moreau), Richard (Claudette Champagne), Normand (Lise Rocheleau), Paul (Sylvie Guyon), Claudette (Lionel Grenier), Robert (Suzanne Boyer), Lucien (Francine Allaire), Céline (Michel Picard), Gilbert (Céline Mercier), ainsi que 28 petits-enfants ainsi que leurs conjoints et 10 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil ses deux frères Pierre-Hervé (Lucienne Pétrin) et Cyrille (Lisette Boucher), beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que nombreux neveux, nièces et leur famille.  
La famille recevra les condoléances au salon funéraire

**Marcel Boisvert**  
1140 rue St-André, Acton Vale  
450-546-2713  
le vendredi 19 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le samedi 20 mai 2006 de 9 h à 11 h, les funérailles auront lieu le 20 mai à 11 h en l'église St-André d'Acton. Au lieu des fleurs, un don à la Société canadienne d'Alzheimer au www.alzheimer.ca serait apprécié.

**DI BIASE, Vincenzo**  
1919 - 2006 | À Montréal, le 17 mai 2006, est décédé, à l'âge de 86 ans, M. Vincenzo Di Biase, époux de feu Vincenzella D'Alessandro. Il laisse dans le deuil ses enfants Mario (Micheline), Joseph (Lyette), Giorgio, ses sept petits-enfants et six arrière-petits-enfants, sa sœur Michelina (Giuseppe), ainsi que neveux et nièces, parents et amis.  
La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire

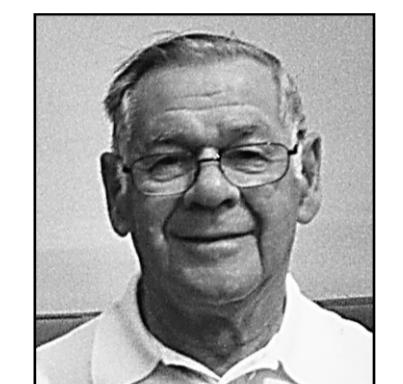
*Magnus Poirier inc.*  
6825, Sherbrooke Est, Montréal  
Les funérailles seront célébrées le samedi 20 mai à 11 h en l'église Ste-Angèle (5275, boul. Lavoisier, St-Léonard) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: le vendredi 19 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve Rosemont seraient appréciés.

Signature Magnus Poirier

**DUCHESNE, Lucie**  
1957 - 2006 | À Montréal, le 15 mai, à l'âge de 49 ans, est décédée Lucie Duchesne, fille de feu Benoit Duchesne et de Marie-Paule Mayrand qu'elle laisse dans le deuil ainsi que ses fils Benoit et Damien Auger et leur père Michel C. Auger, son compagnon Louis-Marie Barrette et ses enfants Myriam et Alexandre, son frère Bertrand, sa soeur Christiane, son beau-frère Éric Daudelin et ses neveux Raphaël et Christophe Daudelin. Le lundi 22 mai, la famille accueillera ses proches à partir de 16 h au salon

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
4231, boul. St-Laurent, Montréal  
www.memoria.ca 514 277.7778

À 19 h, une courte cérémonie sera célébrée à sa mémoire.



**DUMONT, MARC-ANDRÉ**  
1924 - 2006 | À Brossard, le 16 mai 2006, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Marc-André Dumont, originaire de Rimouski, époux de feu Thérèse Desjardins. Il laisse dans le deuil ses enfants, Suzanne, Paul et Anne-Marie, leurs conjoints, ses petits-enfants, la famille et tous ses amis.  
Exposé à:

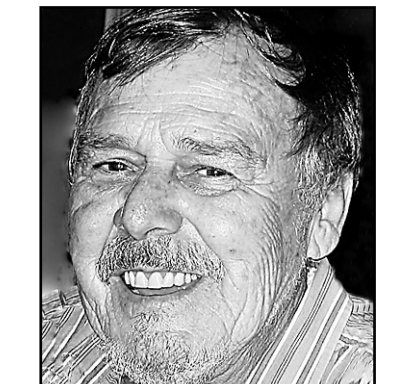
*Réseau Dignité*  
**LA Maison Darche**  
7679, boul. Taschereau, Brossard  
Une liturgie sera célébrée, le lundi 22 mai à 15 h en la chapelle de la Maison Darche à Brossard. Heures des visites: le lundi 22 mai 13 h à 15 h.  
Un don à l'organisme de votre choix serait apprécié.



**GIARD (Beauchamp) Pierrette**  
1923 - 2006 | À Montréal, le 15 mai 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée Pierrette Giard, épouse de Paul Beauchamp. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre-André (Wayne Ross), Denis (Ghyslaine Dufresne), Danielle (Stéphane Veillette), Michel, Anne-Marie (Daniel Desnoyers), ses petits-enfants Marie-Hélène, Évelyne, Jean-François, Véronique, ainsi que plusieurs parents et amis.  
Les funérailles auront lieu ce samedi 20 mai à 13 h 30, en l'église Saint-Arsène (1015, rue Bélanger). La famille recevra les condoléances à partir de 12 h 30 à l'église.  
Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

**GOSSET, Max Émile**  
1918 - 2006 | À Kirkland, le 18 mai 2006, à l'âge de 87 ans, est décédé Max Émile Gosset, époux de feu Lola Watier.  
Il laisse dans le deuil ses enfants Denis, Claire (Daniel Murphy) et Robert (Tarina Wagschal), ses petits-enfants Nathalie, Marc-André, Geneviève, Alexandre, Philippe, François, Nicholas, Tristan et Emily Olivia et ses arrière-petits-enfants Hadrian et Isaac.  
La famille recevra les condoléances le samedi 20 mai 2006 dès 10 h au  
**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
4525, Chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal (514) 342-8000  
*Réseau Dignité*

Les funérailles auront lieu en la chapelle du centre funéraire à 12 h et de là, inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.  
Au lieu de fleurs, des dons à la Résidences de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île seraient appréciés.



**HÉBERT, André**  
1934 - 2006 | À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 15 mai 2006, est décédé M. André Hébert, fils de feu Léona Vézina et de feu Paul-Raoul Hébert.

Il laisse dans le deuil son épouse et amie depuis plus de 50 ans Marthe Paquin, ses enfants Serge (Sophie), François (Yannie) et Diane (Paul), ses petits-enfants Adrianna, Gabrielle, Samuel, Jean-Loup, Yoann, Florence, ainsi que Aïcha et sa fille Mélina, ses frères et sœurs: feu Claude, Pierre, Denis, Louis, Hélène et leurs conjoints, ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis.  
André a été un promoteur très connu dans la région de Prévost et y a été maire de 1980 à 1982. Il a été membre de plusieurs associations à Prévost, St-Donat et Ojochal (Costa Rica), où il avait de nombreux amis. Dans sa jeunesse, il fut membre de l'Ordre de Bon Temps et des T-9. Il a toujours été une source d'inspiration et de ténacité. C'était un grand leader et il a su toucher la vie de plusieurs autant par son charisme que par son humanisme. Malgré son handicap physique, c'était un bâtisseur et il aura su laisser sa marque en tant que Grand Québécois. Il nous manquera beaucoup.

Il sera exposé à la résidence funéraire **Desrosiers & Fils inc.**  
10, de Martigny Est, St-Jérôme  
(450) 432-9705  
le vendredi 19 mai de 19 h à 22 h et le samedi 20 mai de 13 h à 18 h. Une petite célébration de sa vie suivra.



**LAFRANCE (WILSON), Lucette**  
1912 - 2006 | À St-Jérôme, le 17 mai 2006, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Lucette Wilson, épouse de feu M. Charles-Auguste LaFrance. Elle laisse dans le deuil son fils Gilles (Kathleen Poissant), ses petits-enfants Martin, Gaétan (Annie Jubinville), Yolaine, Guillaume, son arrière-petite-fille Zoé, son beau-frère André Gingras (feu Annette Wilson), neveux, nièces, cousins et cousines.  
La famille recevra les condoléances le vendredi 19 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon de la

**Maison funéraire Trudel inc.**  
400, Place du Curé Labelle  
St-Jérôme  
Une liturgie de la Parole aura lieu le samedi 20 mai à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière de St-Jérôme. La famille tient à remercier tout le personnel de la Villa Soleil pour leur dévouement et leurs bons soins. Ouverture du salon samedi dès 9 h.



**LA FRENÈRE, Jacqueline (née Jetté)**  
1924 - 2006 | À l'hôpital Honoré Mercier, le 17 mai 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Jacqueline Jetté, épouse de monsieur Paul LaFrenière. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (René), Jean-Marc, Norman (France), Sonia, Christine, Francis, Eric, ses seize petits-enfants, ses cinq arrière-petits-enfants, ses frères Raynald et Raymond ainsi que de nombreux parents et amis.  
La famille recevra vos condoléances au:

*t* **Salon funéraire Demers**  
231, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
Beloil  
Tél.: 450-467-4780 Téléc.: 450-467-9468  
Courriel: salon.demers@sympatico.ca  
le vendredi 19 mai 2006, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles seront célébrées le samedi 20 mai à 11 heures en l'église Sacré-Coeur de McMasterville. Samedi, ouverture du salon dès 9 heures.

**MOQUIN, Yves**  
1935 - 2006 | De Brossard, le 17 mai 2006, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Yves Moquin, époux de madame Madeleine Malo. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Nathalie), Suzanne (Réjean), Jean-François (Mélanie), ses petits-enfants Louis-Philippe, Stéphanie, Cynthia, Maxime, Marilyn, Claudia, Enrick, Amélya, Johanie et Éliane, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis.  
Les funérailles, en présence des cendres, seront célébrées le samedi 20 mai 2006 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours (1784, chemin des Prairies à Brossard) et de là au cimetière de la Nativité à La Prairie.  
Des dons au Centre d'Accueil Champlain (5050, Place Nogent, Brossard, J4Y 2K3) seraient appréciés.

**Direction:**  
**La Maison Darche (Brossard)**  
*Réseau Dignité*

**VIAU, Jean**  
1941 - 2006 | À Montréal, le 17 mai 2006, à l'âge de 64 ans, est décédé Jean Viau. Il laisse dans le deuil son épouse Lorraine Aumont, ses filles Éliane (Richard), chantale, Sophie, ses petits-enfants, son frère Robert (Denyse) ainsi que de nombreux parents et amis.  
La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
6700 Beaubien Est, Montréal  
www.urgelbourg.com  
Les funérailles auront lieu le samedi 20 mai à 11h en l'église St-Donat, 6805 rue Marseille, Montréal. Heures des visites vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi dès 9 h.

**VIAU, Jean**  
1941-2006 | À Montréal, le 17 mai 2006, à l'âge de 64 ans, est décédé Jean Viau. Il laisse dans le deuil son épouse Lorraine Aumont, ses filles Éliane (Richard), Chantale, Sophie, ses petits-enfants, son frère Robert (Denyse), ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
6700 Beaubien Est, Montréal  
www.urgelbourg.com  
Les funérailles auront lieu samedi 20 mai à 11 h en l'église St-Donat, 6805 rue Marseille, Montréal. Heures de visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi dès 9 h.

## REMERCIEMENTS

**LEBEL, Maurice**  
À la suite du décès, à Québec, le 24 avril 2006, de Maurice Lebel, ancien doyen de la Faculté des Lettres de l'Université Laval et ancien président de la Société royale du Canada, sa famille souhaite remercier toutes les personnes qui lui ont transmis leurs condoléances.

La famille de Maurice Lebel



REMERCIEMENT À Sto-Rita pour faveurs obtenues. R.P.



**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.G.

**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.R.

**PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT**  
Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue, sans dire la demande. A.M

**Besoin d'information? Besoin de support?**

**Allergique? Pas de panique!**

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES ALLERGIES ALIMENTAIRES**

Tél./Télé. : (514) 990-2575  
www.aqaa.qc.ca



**Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...**

**IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE!**

1.800.567.2236  
www.muscle.ca  
bureau du Québec

**Dystrophie musculaire Canada**  
une action musclée